Организация Объединенных Наций | S/PV.5614



Совет Безопасности

Шестьдесят первый год

Предварительный отчет

5614-е заседание

Вторник, 26 декабря 2006 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н аль-Бадер	(Катар)
Члены:	Аргентина	г-н Майораль
	Китай	г-н Лю Чжэньминь
	Конго	г-н Гайама
	Дания	г-н Фоборг-Андерсен
	Франция	г-н де ла Саблиер
	Гана	нана Эффа-Апентенг
	Греция	г-н Малликуртис
	Япония	г-н Синьо
	Перу	г-н Дойг
	Российская Федерация	г-н Долгов
	Словакия	г-н Барто
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Пирс
	Объединенная Республика Танзания	г-н Махига
	Соединенные Штаты Америки	г-н Вулфф

Повестка дня

Ситуация в Сомали

06-68301 (R)



Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Сомали

Председатель (*говорит по-арабски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Сомали с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Мохамед (Сомали) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-арабски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет согласен направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры Специальному представителю Генерального секретаря и главе Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали г-ну Франсуа Лонсени Фалю.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на Фаля занять место за столом Совета.

На этом заседании Совет Безопасности заслушает брифинг Специального представителя Генерального секретаря и главы Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали г-на Франсуа Лонсёни Фаля.

Г-н Фаль (*говорит по-английски*): Со времени моего прошлого брифинга в Совете Безопасности, который состоялся в ноябре, в кризисе в Сомали произошла опасная эскалация: боевые действия между Федеральным переходным правительством (ФПП) и Союзом исламских судов (СИС) ведутся сейчас по фронту шириной 400 километров. В конфликт теперь вовлечены иностранные силы, и применяются тяжелые вооружения и авиация. Ухудшающаяся ситуация в Сомали, несомненно, нанесла серьезный удар по усилиям, направленным на скорейшее возобновление мирных переговоров. Бои также усугубили и без того серьезный гуманитарный кризис, что приводит к дополнительному перемещению населения.

6 декабря 2006 года Совет Безопасности принял резолюцию 1725 (2006), которая модифицировала эмбарго на поставки оружия и санкционировала создание совместных сил Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР) и Африканского союза для защиты Федерального переходного правительства в Байдабо. Принятие этой резолюции было тепло воспринято Федеральным переходным правительством, но отвергнуто Союзом исламских судов, который заявил, что она может привести к боевым действиям в регионе, добавив к этому, что развертывание иностранных сил в Сомали равнозначно вторжению в страну. В любом случае ни МОВР, ни Африканский союз не выявили потенциальных поставщиков войск или возможные источники для финансирования Миссии МОВР по поддержанию мира в Сомали, санкционированной резолюцией 1725 (2006).

В дни и недели, предшествовавшие утверждению резолюции 1725 (2006), постепенно возрастала интенсивность воинственных заявлений и усиливалась напряженность в отношениях между двумя сторонами. В результате 7 декабря в административном районе Бай, к югу от Байдабо, начались периодические столкновения между членами военизированных формирований, верных исламским судам, и силами Федерального переходного правительства. Одновременно Союз исламских судов обвинил Эфиопию в незаконном развертывании в Сомали войск, поддерживающих Федеральное переходное правительство.

12 декабря министр обороны Союза исламских судов Юсуф Мохамед Сияд Индхадде объявил о том, что у Эфиопии есть семь дней на то, чтобы вывести свои войска из Сомали, — в противном случае разразится серьезный конфликт. 20 декабря в районе Бай начались широкомасштабные боевые действия, которые вскоре распространились на центральную часть административного района Галкайо и на административные районы Хиран и Средняя Шабель, где силы Союза исламских судов противостояли силам полевых командиров из бывшего Аль-

янса за восстановление мира и борьбу с терроризмом.

После нескольких дней интенсивных боевых действий силы Федерального переходного правительства и их союзники взяли под контроль ряд районов, отбив их у Союза исламских судов, включая города Бандирадлей в районе Галкайо, Беледуэйне в Хиране, Було-барде в Средней Шабели и Бурхакаба и Динсор в районе Бай. Согласно сообщениям, Федеральное переходное правительство и их союзники в настоящее время продвигаются в направлении Джоухара. Из других сообщений следует, что другие части сил ФПП приближаются к Ванла-вейну, в Нижней Шабели. Таким образом, силы Федерального переходного правительства, по сообщениям, наступают на Могадишо по крайней мере с двух направлений. Однако в ряде районов они попрежнему сталкиваются с жестким сопротивлением со стороны СИС и их союзников. Бои между двумя сторонами также продолжаются в центральной части районов Мудуг и Галгудуд. В то же время Федеральное переходное правительство объявило о закрытии международных границ Сомали по соображениям безопасности и призвало международное сообщество, особенно соседние государства, помочь в обеспечении соблюдения этого запрета.

По мере того как военные действия распространяются на все новые территории, обе стороны обвиняют друг друга в том, что они получают военную поддержку от внешних сил. Постоянно поступают сообщения о наличии войск Эфиопии внутри Сомали и об их участии, а также об участии их тяжелой артиллерии и авиации в боях на стороне Федерального переходного правительства. И аэропорт в Могадишо, и военный аэродром в Баледугле подвергаются ударам с воздуха, наносимым эфиопской авиацией. В сообщениях также упоминается об участии Эритреи в боях на стороне Союза исламских судов, хотя Эритрея последовательно отрицает факт присутствия своих войск в Сомали.

23 декабря лидеры Союза исламских судов выступили с призывом к джихаду против эфиопских войск, которые они обвинили во вторжении в Сомали, и призвали иностранных боевиков присоединяться к джихаду. Правительство Эфиопии 24 декабря признало присутствие своих боевых сил в Сомали. В официальном заявлении премьер-министр Мелес Зенауи объявил о том, что его страна «приняла меры к самообороне и начала контрнаступление на агрессивные экстремистские силы исламских судов и иностранные террористические группы».

В ходе боевых действий страдает мирное население: есть сообщения об убитых и раненых. Международным комитетом Красного Креста в больницах на юге Сомали официально зарегистрировано около 760 раненных в результате боевых действий. Международный комитет Красного Креста предоставил 1500 комплектов для раненых и планирует распространить дополнительное число таких комплектов в Байдадо и в Могадишо при условии получения от Федерального переходного правительства гарантий в плане безопасности.

Вспышка боевых действий серьезно подорвала усилия по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи двум миллионам людей, пострадавшим от конфликта и от наводнений, на юге и в центре Сомали. Весь международный персонал Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций эвакуирован, включая сотрудников Группы Организации Объединенных Наций по оценке стихийных бедствий и координации, которые были развернуты в связи с наводнениями. Два вертолета, которые использовались для действий по борьбе с наводнениями, были передислоцированы в Ламу, Кения.

Перемещение внутри страны локализировано: люди перемещаются внутри своих районов и ищут защиты у кланов. По сообщениям, до половины населения Беледуэйне покинуло город. Сообщается о крупномасштабных перемещениях в направлении Галкайо на севере и Кисмайо на юге. Однако приводимые цифры пока не подтверждены. Кения уже принимает у себя 35 000 новых сомалийских беженцев. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев планируется провести завтра встречу с кенийскими властями для того, чтобы обсудить планы по сооружению дополнительного лагеря для беженцев на севере Кении. Гуманитарные учреждения уже получили сообщения от молодежи, бегущей из Могадишо, о насильственном наборе детей в состав противоборствующих сил.

Если позволит ситуация в плане безопасности и доступа, то учреждения Организации Объединенных Наций и их партнеры — неправительственные организации постараются, опираясь на нынешнюю

деятельность по оказанию помощи жертвам наводнений, наладить предоставление помощи новым внутренне перемещенным лицам и затронутым конфликтом группам, задействуя для этого национальный персонал и местные неправительственные организации.

В заявлении от 22 декабря Генеральный секретарь решительно осудил начало военных действий между силами Переходного федерального правительства и силами Союза исламских судов. Он выразил обеспокоенность в связи с эскалацией конфликта в Сомали и его катастрофическими последствиями для гражданских лиц, которые и без того страдают от последствий многолетней нестабильности и лишений и бедственное положение которых усугубилось недавним наводнением. Он обратился с призывом к обеим сторонам незамедлительно и без предварительных условий прекратить боевые действия и возобновить мирные переговоры, начатые в Хартуме. Генеральный секретарь также выразил серьезную озабоченность в связи с продолжающими поступать сообщениями об участии в нынешнем конфликте иностранных вооруженных сил и призвал все заинтересованные стороны соблюдать суверенитет и территориальную целостность Сомали. Он настоятельно призвал все страны региона сделать все возможное для обеспечения возобновления сторонами мирных переговоров и поиска путей выхода из кризиса за столом переговоров.

26 декабря Генеральный секретарь позвонил премьер-министру Эфиопии и президенту Кении. Он призвал к прекращению боевых действий в Сомали, а также вновь заявил, что не может быть военного пути урегулирования этого конфликта. В беседе с этими двумя лидерами он также вновь подчеркнул необходимость добиваться от сомалийских сторон возобновления мирных переговоров без выдвижения предварительных условий.

Лига арабских государств также обратилась к сомалийским сторонам с призывом возобновить переговоры в Хартуме без каких-либо предварительных условий. Председатель Комиссии Африканского союза г-н Альфа Умар Конаре выразил самую серьезную обеспокоенность в связи с нынешними боевыми действиями в Сомали и вновь обратился с призывом о незамедлительном прекращении огня. Он также обратился к Переходному федеральному правительству и к Союзу исламских судов с призывом возобновить мирные переговоры в Хартуме без предварительных условий под эгидой Лиги арабских государств и Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР). Г-н Конаре призвал провести встречу с участием представителей Лиги арабских государств, МОВР и Африканского союза, и такая встреча запланирована на 27 декабря 2006 года в Аддис-Абебе.

По мере эскалации кризиса я и другие представители международного сообщества активизировали свои контакты с обеими сторонами, призвав их воздерживаться от эскалации конфликта и вернуться за стол переговоров. В этой связи 20 ноября я посетил Байдабо и призвал Переходное федеральное правительство сохранять единство переходных федеральных органов. Это единство было подорвано разногласиями, возникшими по поводу шага, который Переходное федеральное правительство расценило как одностороннее решение спикера Переходного федерального парламента посетить Могадишо для возобновления диалога. Переходное федеральное правительство заверило меня в том, что оно прислушается к моим призывам. 4 декабря я посетил Могадишо и имел встречу с высшими руководителями Союза исламских судов и призвал их возобновить диалог без предварительных условий и остановить военную экспансию. Лидеры Союза исламских судов заявили о том, что они серьезно рассмотрят мои просьбы. Они также отрицали то, что они укрывают у себя лиц, подозреваемых в связях с международным терроризмом, и вновь предложили направить в Сомали международную миссию по установлению фактов, которая могла бы убедиться в справедливости их утверждений. Тем не менее, несмотря на мои призывы прекратить военную экспансию, 5 декабря военные формирования Союза исламских судов беспрепятственно вошли в город Динсор, расположенный в 60 километрах от Байдабо.

14 декабря во время второго саммита Международной конференции по району Великих озер, состоявшегося в Найроби, я провел встречи с рядом региональных лидеров, с которыми обсудил положение в Сомали, а также беседовал с Председателем Комиссии Африканского союза г-ном Альфой Умаром Конаре. Я также провел встречи со старшими должностными лицами ряда дипломатических миссий в Найроби по вопросу о выполнении резолюции 1725 (2006).

19 декабря Международная контактная группа по Сомали собралась на уровне послов в Найроби для обсуждения ухудшающейся ситуации на местах. Контактная группа выступила с заявлением, в котором содержался призыв к обеим сторонам избегать дальнейшей эскалации, к которой могут привести их заявления, военные действия или акты экспансий, и возобновить прямые переговоры без каких-либо предварительных условий. В этом заявлении Международная контактная группа также выразила свою серьезную обеспокоенность по поводу крайне тяжелого гуманитарного положения в Сомали и вновь подтвердила необходимость того, чтобы стороны гарантировали активную поддержку усилиям по оказанию гуманитарной помощи и обеспечивали беспрепятственный доступ к нуждающемуся в ней населению.

20 декабря Комиссар по вопросам развития и гуманитарной помощи Европейского союза г-н Луи Мишель посетил Байдабо и Могадишо и настоятельно призвал обе стороны избегать эскалации конфликта и вернуться к диалогу. Он также затронул вопрос о совместном механизме проверки, возможность создания которого обсуждалась в ходе предыдущих раундов переговоров в Хартуме. Г-н Луи Мишель также ознакомил обе стороны с проектом меморандума о взаимопонимании относительно путей недопущения конфликта и возобновления диалога, который не был принят ни той, ни другой стороной.

Хотя ни одна из сторон не отвергла полностью возможность возобновления диалога, пока не удастся каким-либо образом согласовать требования, выдвигаемые двумя сторонами в качестве предварительных условий для возобновления переговоров. Следует напомнить о том, что разногласия по различным предварительным условиям между делегациями Переходного федерального правительства и Союза исламских судов привели к тому, что был отложен третий раунд хартумских переговоров, намеченный на октябрь.

В завершение своего брифинга я хотел бы настоятельно просить членов Совета призвать обе стороны незамедлительно прекратить боевые действия и воздерживаться от любых дальнейших провокационных шагов. Все стороны в сомалийском конфликте должны также выполнить положения резолюции 1725 (2006) и незамедлительно вернуться к диалогу без каких-либо предварительных условий. Боюсь, что, если не удастся достичь политического урегулирования путем переговоров, Сомали ждет период обострения конфликта и роста нестабильности, что может иметь катастрофические последствия для многострадального народа Сомали, а также самые серьезные последствия для всего региона.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю г-на Фаля за его заявление.

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня. Я предлагаю членам Совета перейти к неофициальным консультациям для продолжения обсуждения этого вопроса.

Заседание закрывается в 15 ч. 30 м.